

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 33 (1986)
Heft: 8-9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Kantonales Amt für Zivilschutz Graubünden, Chur

Bei unserer Dienststelle ist folgende Stelle wieder zu besetzen

Kantonsinstruktor

(Abgeschlossene Berufsausbildung im kaufmännischen oder technischen Bereich, Befähigung für den Instruktionsdienst, italienische Muttersprache oder Beherrschung der italienischen Sprache in Wort und Schrift sowie gute Kenntnisse der deutschen Sprache)

Kursleiter oder Klassenlehrer für die Ausbildung von Zivilschutzangehörigen der italienischsprechenden Gemeinden, Vorbereitung von Kursen und Rapporten, Mitarbeit bei planerischen Arbeiten in den Gemeinden, Übersetzungen.

Auskunft erteilt Herr A. Obrist, Telefon 081 21 37 51.

Wir bieten zeitgemässe Entlohnung im Rahmen der Personalverordnung. Dienstantritt nach Vereinbarung.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen an das Personal- und Organisationsamt des Kantons Graubünden, Steinbruchstrasse 18/20, 7001 Chur, Telefon 081 21 31 01.

Sonderreise

zum Besuch des Israelischen Zivilschutzes.

Unter anderem sind Einrichtungen, Ausbildungszentren und Diskussionen mit der Leitung des Zivilschutzes von Israel geplant.

Abreisedatum: 22. November 1986

Rückreisedatum: 2. Dezember 1986

Detailinformationen sind erhältlich beim Reisebüro

Kehrli & Oeler

Bubenbergplatz 9, 3011 Bern

■ ■ ■ Franke baut vorschriftsgerechte Militär- und Zivilschutz- sowie Gemeindeküchen.

■ ■ ■ Wir bieten eine fachliche Beratung bei der Planung und Einrichtung, ein komplettes Programm an Küchenanlagen und Küchenzubehörartikeln sowie eine einwandfreie Montage und einen prompten Service.

Informations-Coupon

Bitte senden Sie uns ausführliches Dokumentationsmaterial über Militär-, Zivilschutz- und Gemeindeküchen.

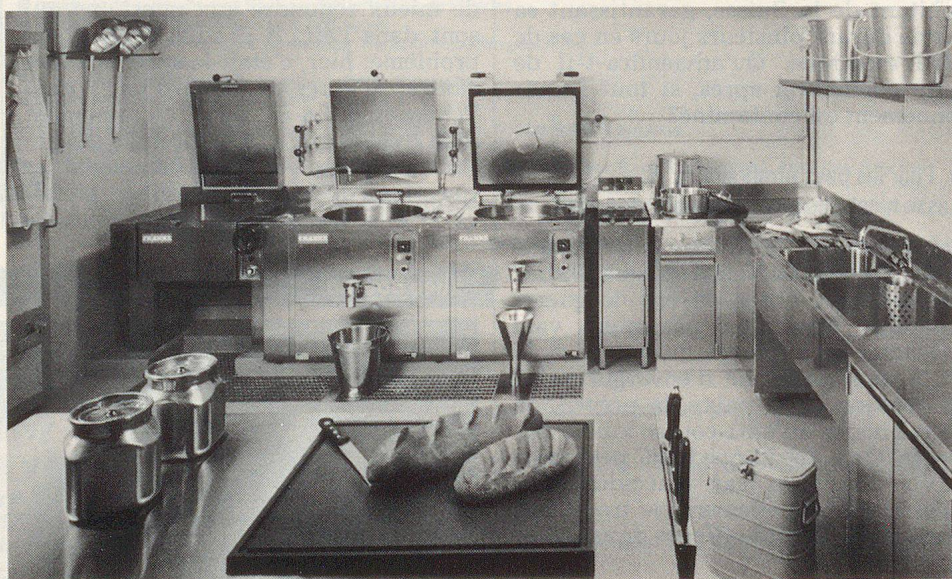
Name: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Einsenden an: Franke AG,
4663 Aarburg

Franke AG
CH-4663 Aarburg
Schweiz
Telefon 062 43 31 31



FRANKE

Spültische
Küchen + Bäder
Verpflegungstechnik
Industrie

■ Technik

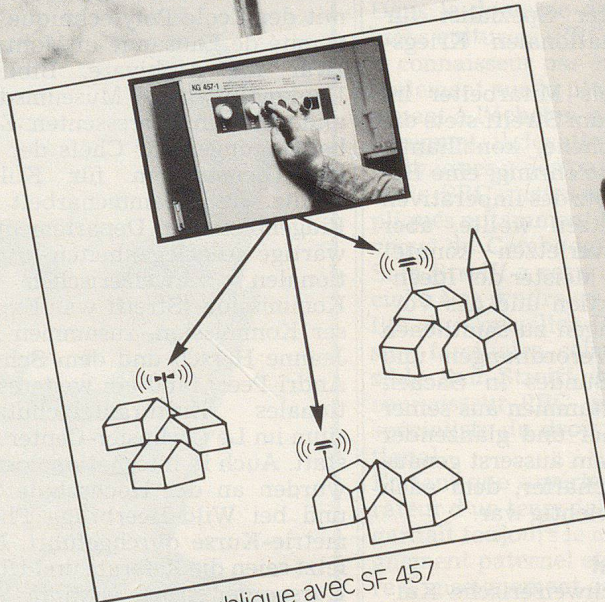
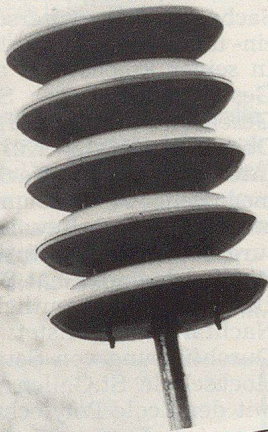
■ Qualität

■ Design

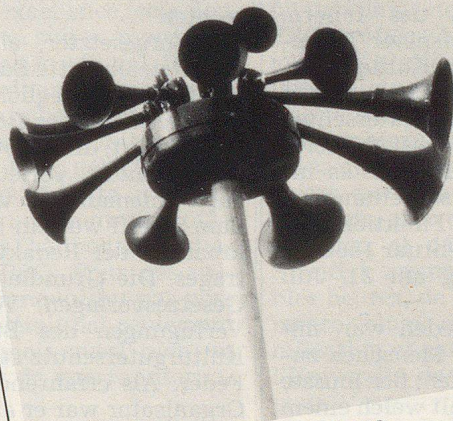
«Nous devons pouvoir nous fier à nos installations de sirènes»

ET 500, la nouvelle sirène électronique
D'approbation No 4/10672

ET 25 Mobile
D'approbation No 4/10678



Alarme publique avec SF 457
et Tyfon



KTG 10, la sirène pneumatique
D'approbation No 4/10674

C'est sans doute la raison pour laquelle environ 2500 sirènes Tyfon sont en service en Suisse et plus de 20000 dans le monde entier.

Elles sont exploitées par les organisations de protection civile, les sapeurs-pompiers, les entreprises industrielles et les centrales nucléaires. Elles se caractérisent par leurs grandes portées avec une diffusion idéale du son et sont équipées d'une alimentation de secours. Le type KTG 10 correspond à la sirène pneumatique conventionnelle à grande puissance, le type ET 500 à la nouvelle sirène électronique. Grâce à la télécommande électronique de sirènes SF 457 d'Autophon, les deux types peuvent être intégrés dans des systèmes d'alarme complexes et être déclenchés automatiquement.

 **Kockum Sonics**

Kockum Sonics SA
Zürichstrasse 123, CH-8600 Dübendorf
Téléphone 01/823 15 11

Vos installations de sirènes nous intéressent.
☐ Veuillez nous envoyer de la documentation
☐ Veuillez nous téléphoner.

Nom: _____ Maison: _____
Rue: _____ Téléphone: _____
NPA: _____ Lieu: _____

A renvoyer à

Kockum Sonics SA
Zürichstrasse 123, CH-8600 Dübendorf
Téléphone 01/823 15 11